

2008

Les mêmes différences: The Same Differences

Gin Weisz
Denison University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>



Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Weisz, Gin (2008) "Les mêmes différences: The Same Differences," *Collage*: Vol. 4 : No. 1 , Article 21.
Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol4/iss1/21>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.

Les mêmes différences

Nous vivons dans ce pays
Mais nous n'oublions jamais
L'autre d'où nous venons

Par contre nous apprenons
Que les choses sont les mêmes
Les mêmes, mais différentes

Des mots différents
Pour les mêmes idées
L'anglais, le français.

The Same Differences

We live in this country
But we never forget
The other from where we came

However we learn
That things are the same
The same, but different

Different words
For the same ideas
English, French.

Written and translated by Gin Weisz